

Lời dịch The Lazy Song - Bruno Mars

Lời dịch & lyrics Like a Song - Bruno Mars

Today I don't feel like doing anything

Hôm nay tôi chẳng có hứng làm gì cả

I just wanna lay in my bed

Tôi chỉ muốn nằm dài trên chiếc giường của mình thôi

Don't feel like picking up my phone

Chẳng hứng bắt máy đâu

So leave a message at the tone

Nên cứ để lại lời nhắn sau tiếng "Bíp"

'Cause today I swear I'm not doing anything

Vì hôm nay tôi thề là tôi sẽ không làm gì hết

I'm gonna kick my feet up and stare at the fan

Tôi sẽ ghéch cao chân và dán mắt vào cái quạt trần

Turn the TV on, throw my hand in my pants

Bật ti vi lên, đút tay vào trong quần

Nobody's gon' tell me I can't, no

Chẳng bố con ông nào phán là tôi không thể làm như thế, không

I'll be lounging on the couch, just chilling in my Snuggie

Tôi sẽ nằm ườn trên ghế dài, phê pha trong chiếc chăn Snuggie của mình

Flip to MTV so they can teach me how to Dougie

Bật sang kênh MTV để họ dạy tôi nhảy Dougie

'Cause in my castle I'm the freaking man

Bởi ở cung điện của tôi thì tôi là ông hoàng cmnr

Oh yes, I said it

À ừ, tôi nói thế đấy

I said it

Tôi cứ nói thế đấy

I said it 'cause I can

Tôi nói thế vì tôi làm được

Today I don't feel like doing anything

Hôm nay tôi chẳng có hứng làm gì cả

I just wanna lay in my bed

Tôi chỉ muốn nằm dài trên chiếc giường của mình thôi

Don't feel like picking up my phone

Chẳng hứng bắt máy đâu

So leave a message at the tone

Nên cứ để lại lời nhắn sau tiếng "Bíp"

'Cause today I swear I'm not doing anything

Vì hôm nay tôi thề là tôi sẽ không làm gì hết

Nothing at all

Không gì hết

Tomorrow I'll wake up do some P90X

Ngày mai tôi sẽ dậy tập vài phát P90X

Meet a really nice girl, have some really nice sex

Gặp một cô em xinh tươi, làm vài cuộc truy hoan chất lừ

And she's gonna scream out: "This is great!"

Và cô em sẽ phải hét lên: "Tuyệt quá đi mất thôi!"

"Oh my God, this is great!"

"Ồi Giàng ơi, tuyệt quá đi mất thôi!"

Yeah, I might mess around and get my college degree

Ừ thì có thể tôi sẽ làm mấy thứ ba lẳng nhăng và lấy bằng Cao đẳng

I bet my old man will be so proud of me

Tôi cá là ông cụ nhà tôi sẽ mát mặt về tôi lắm cho xem

But sorry, pops, you'll just have to wait

Cơ mà con xin lỗi thầy, chắc thầy phải chờ thôi ạ

Oh yes, I said it

À ừ, tôi nói thế đấy

I said it

Tôi cứ nói thế đấy

I said it 'cause I can

Tôi nói thế vì tôi làm được

Today I don't feel like doing anything

Hôm nay tôi chẳng có hứng làm gì cả

I just wanna lay in my bed

Tôi chỉ muốn nằm dài trên chiếc giường của mình thôi

Don't feel like picking up my phone

Chẳng hứng bắt máy đâu

So leave a message at the tone

Nên cứ để lại lời nhắn sau tiếng "Bíp"

'Cause today I swear I'm not doing anything

Vì hôm nay tôi thề là tôi sẽ không làm gì hết

No, I ain't gonna comb my hair

Không, tôi chẳng chải đầu đâu

'Cause I ain't goin' anywhere

Vì có đi đâu đâu mà chải

No, no, no, no, no, no, no, no, no, oh

Không, không, không, không, không, không, không, không, không, ô

I'll just strut in my birthday suit

Tôi sẽ bước hiên ngang trong bộ đồ da có từ khi "oe oe"

And let everything hang loose

Và để tất cả mọi thứ được thả lỏng

Yeah, yeah, yeah, yeah, yeah, yeah, yeah, yeah, yeah, yeah

Yê, yê, yê, yê, yê, yê, yê, yê, yê, yê

Oh, today I don't feel like doing anything

Ôi, hôm nay tôi chẳng có hứng làm gì cả

I just wanna lay in my bed

Tôi chỉ muốn nằm dài trên chiếc giường của mình thôi

Don't feel like picking up my phone

Chẳng hứng bắt máy đâu

So leave a message at the tone

Nên cứ để lại lời nhắn sau tiếng "Bíp"

'Cause today I swear I'm not doing anything

Vì hôm nay tôi thề là tôi sẽ không làm gì hết

Nothing at all

Không gì hết

Lyrics Like a Song - Bruno Mars

Today I don't feel like doing anything

I just wanna lay in my bed

Don't feel like picking up my phone

So leave a message at the tone

'Cause today I swear I'm not doing anything

I'm gonna kick my feet up and stare at the fan

Turn the TV on, throw my hand in my pants

Nobody's gon' tell me I can't, no

I'll be lounging on the couch, just chilling in my Snuggie

Flip to MTV so they can teach me how to Dougie

'Cause in my castle I'm the freaking man

Oh yes, I said it

I said it

I said it 'cause I can

Today I don't feel like doing anything

I just wanna lay in my bed

Don't feel like picking up my phone

So leave a message at the tone

'Cause today I swear I'm not doing anything

Nothing at all

Tomorrow I'll wake up do some P90X

Meet a really nice girl, have some really nice sex
And she's gonna scream out: "This is great!"
"Oh my God, this is great!"
Yeah, I might mess around and get my college degree
I bet my old man will be so proud of me
But sorry, pops, you'll just have to wait
Oh yes, I said it
I said it
I said it 'cause I can
Today I don't feel like doing anything
I just wanna lay in my bed
Don't feel like picking up my phone
So leave a message at the tone
'Cause today I swear I'm not doing anything
No, I ain't gonna comb my hair
'Cause I ain't goin' anywhere
No, no, no, no, no, no, no, no, no, oh
I'll just strut in my birthday suit
And let everything hang loose
Yeah, yeah, yeah, yeah, yeah, yeah, yeah, yeah, yeah
Oh, today I don't feel like doing anything
I just wanna lay in my bed
Don't feel like picking up my phone
So leave a message at the tone
'Cause today I swear I'm not doing anything
Nothing at all

Lời dịch Like a Song - Bruno Mars

Hôm nay tôi chẳng có hứng làm gì cả
Tôi chỉ muốn nằm dài trên chiếc giường của mình thôi
Chẳng hứng bắt máy đâu

Nên cứ để lại lời nhắn sau tiếng "Bíp"
Vi hôm nay tôi thề là tôi sẽ không làm gì hết
Tôi sẽ ghéch cao chân và dán mắt vào cái quạt trần
Bật ti vi lên, đút tay vào trong quần
Chẳng bố con ông nào phán là tôi không thể làm như thế, không
Tôi sẽ nằm ườn trên ghế dài, phê pha trong chiếc chăn Snuggie của mình
Bật sang kênh MTV để họ dạy tôi nhảy Dougie
Bởi ở cung điện của tôi thì tôi là ông hoàng cmnr
À ừ, tôi nói thế đấy
Tôi cứ nói thế đấy
Tôi nói thế vì tôi làm được
Hôm nay tôi chẳng có hứng làm gì cả
Tôi chỉ muốn nằm dài trên chiếc giường của mình thôi
Chẳng hứng bắt máy đâu
Nên cứ để lại lời nhắn sau tiếng "Bíp"
Vi hôm nay tôi thề là tôi sẽ không làm gì hết
Không gì hết
Ngày mai tôi sẽ dậy tập vài phát P90X
Gặp một cô em xinh tươi, làm vài cuộc truy hoan chất lừ
Và cô em sẽ phải hét lên: "Tuyệt quá đi mất thôi!"
"Ồi Giàng ơi, tuyệt quá đi mất thôi!"
Ừ thì có thể tôi sẽ làm mấy thứ ba lẳng nhăng và lấy bằng Cao đẳng
Tôi cá là ông cụ nhà tôi sẽ mát mặt về tôi lắm cho xem
Cơ mà con xin lỗi thầy, chắc thầy phải chờ thôi ạ
À ừ, tôi nói thế đấy
Tôi cứ nói thế đấy
Tôi nói thế vì tôi làm được
Hôm nay tôi chẳng có hứng làm gì cả
Tôi chỉ muốn nằm dài trên chiếc giường của mình thôi
Chẳng hứng bắt máy đâu

Nên cứ để lại lời nhắn sau tiếng "Bíp"

Vì hôm nay tôi thề là tôi sẽ không làm gì hết

Không, tôi chẳng chải đầu đâu

Vì có đi đâu đâu mà chải

Không, không, không, không, không, không, không, không, ô

Tôi sẽ bước hiên ngang trong bộ đồ da có từ khi "oe oe"

Và để tất cả mọi thứ được thả lỏng

Yê, yê, yê, yê, yê, yê, yê, yê, yê

Ôi, hôm nay tôi chẳng có hứng làm gì cả

Tôi chỉ muốn nằm dài trên chiếc giường của mình thôi

Chẳng hứng bắt máy đâu

Nên cứ để lại lời nhắn sau tiếng "Bíp"

Vì hôm nay tôi thề là tôi sẽ không làm gì hết

Không gì hết